



شركة BERKSHIRE HATHAWAY

كتيب CTB الخاص بأخلاقيات العمل والسلوك المهني



النراةة في كل شيء

ما المتوقع منك

**كيفية الإبلاغ عن السلوكات غير
القانونية أو غير الأخلاقية**

قيم CTB الأساسية

**النراةة في كل شيء
تحقيق الربحية أمر ضروري
الموظف بيديه أن يحدث اختلافاً
العملاء سبب وجودنا هنا
التميز في كل ما نفعله**

**طرق الإبلاغ عن السلوكات غير
القانونية أو غير الأخلاقية:**

١. التحدث مع المشرف المباشر أو أي عضو آخر
بالإدارة.

٢. الاتصال ب CTB على الرقم ٥٧٤-٦٥٨-٤١٩١
والتحدث مع Director of Human Resources
وLegal Department (مدير الموارد البشرية) أو
(القسم القانوني). كما يمكنك أيضًا التواصل مع
القسم القانوني عبر البريد الإلكتروني
.legal@ctbinc.com

٣. إذا تعذر عليك استخدام وسائل الإبلاغ المذكورة
أعلاه أو استشعرت الخرج من استخدامها.
فالرجاء الاتصال بقسم
Global Compliance (الامثل العام) على الرقم ٨٠٠-٢٢١-٨١٥١
(بالولايات المتحدة وكندا) أو الاتصال على الرقم
١ ٧٠٤ ٧٥٢ ٩١٧٩ (بجميع الدول الأخرى) أو
التواصل عبر الإنترنت من خلال موقع الشركة
.www.brk-hotline.com

CTB, INC.

شركة Berkshire Hathaway

611 North Higbee Street

ص.ب. 2000:

Milford, Indiana 46542-2000 U.S.A.

٥٧٤-٦٥٨-٤١٩١ • فاكس: ٥٧٤-٨٠٠-٥٧٤

البريد الإلكتروني: legal@ctbinc.com

الموقع على الويب: www.ctbinc.com



إذا ارتبتك أي شكوك، فتذكر القاعدة
العامة لـ Warren Buffett:

”أود من الموظفين أن يسألوا
أنفسهم عمّا إذا كانوا يرغبون
في رؤية ما يعتزمون فعله
منشوراً في اليوم التالي
بالصفحة الأولى بالصحف
المحلية وقراءته من قبل
أزواجهم/زوجاتهم وأطفالهم
وأصدقائهم من خلال تقرير
قدمه مصدر انتقادي مطلع.“



أمثلة السلوكات غير القانونية وغير الأخلاقية

- دفع المال (أو تحقيق أي منافع أخرى) لأحد الأشخاص مقابل تحقيق مصلحة بالعمل على نحو مجحف.
- استخدام الموظف شبكة CTB لعرض موقع غير ملائمة على الويب.
- مغالاة الموظف في عدد ساعات عمله بكشف حضور CTB.
- صدور طرفة وأو تعليق من الموظف مهين للأخرين بسبب طبيعته الجنسية وأو العنصرية.
- عدم التزام الموظف بإجراءات إغلاق CTB.
- بيع الموظف لأحد منتجات CTB بإحدى الدول على نحو يخرق قوانين الحظر بالولايات المتحدة الأمريكية.
- احتواي تقرير نفقات CTB المقدم من قبل الموظف على عناصر لم يتم شراؤها على الإطلاق.
- اصطحاح الموظف مستلزمات CTB المكتبية إلى منزله واستعمالها لأغراض شخصية.
- مشاركة الموظف في معاملة تجارية نيابة عن CTB في الوقت الذي تضعه فيه علاقاته الأسرية وأو أنشطته التي يقوم بها خارج CTB محل شكوك.
- ضلوع الموظف في أي أفعال وأو إصداره أي تقارير شفهية قد تهدد الآخرين أو تحقرهم وأو تحرض على تحويل بيئه العمل إلى بيئة عدائية.



ما المتوقع منك

يخضع أي شخص تتم إدانته بانتهاك "Code" الشركة لإجراءات جزائية تتضمن وتنصل إلى الفصل من العمل وأو فسخ العقد وأو الملاحقة القضائية (إذا لزم الأمر) من قبل شركة CTB وأو الجهات الحكومية وأو الكيانات الأخرى.

يُحظر اتباع السلوكات التالية:

- استخدام وأو حيازة أي كحوليات وأو عقاقير غير قانونية أو العمل تحت تأثيرها بأي من مباني CTB.
- القيام بأي أعمال سرقة وأو احتيال وأو اختلاس وأو تزيف وأو سلب لأي من ممتلكات CTB.
- الرشوة.
- تزيف المستندات.
- التخلص من المستندات (باستثناء الحالات المصرح بها من قبل سياسة CTB).
- إفشاء أي معلومات سرية (باستثناء الحالات المصرح بها قانونياً).
- إساءة استخدام أو إفشاء أو نشر أي معلومات تتعلق بملكية CTB أو أي جهات أخرى.
- فشل استخدام إجراءات السلامة والمعدات.
- التحرش وأو العنف إزاء الآخرين.
- التمييز العنصري لأي عضو من الفئة المحمية بموجب القوانين السارية بالولايات المتحدة أو قانون الولاية أو القانون المحلي.
- إساءة استخدام أو استعمال موارد CTB.
- تعارض المصالح.
- عدم الالتزام بقوانين مكافحة الاحتكارات وأو المنافسة وأو الأوراق المالية.
- خيانة الأمانة أو سوء استخدام المعلومات المتعلقة بحقوق الامتياز أو تحرير الحقائق أو ارتكاب أي ممارسات مجحفة أخرى.

ينبغي أن تعكس سلوكات جميع الموظفين روح ومقصد سياسات وقيم CTB طوال الوقت.

النزاهة في كل شيء

نحن نتوقع أن تنبغ سلوكات جميع موظفي CTB والجهات الأخرى المنوطبة بإجراء أي أعمال مع CTB ("من الأفراد") وفق أعلى المعايير القانونية والأخلاقية والأدبية. هذه المعايير تستلزم الالتزام بجميع القوانين المحلية والدولية والقومية وال أجنبية السارية على أعمال CTB التجارية علاوة على الالتزام بجميع سياسات وإجراءات CTB.

ويكمن الغرض من هذا الكتيب في اتخاذ دليل مرجعى موجز للسياسات التي تم تناولها بالكامل في CTB's Code of Business Conduct and Ethics والتي يشار إليها "Code" (قد تتوفر بلغات أخرى). وجدير بالذكر أن هذا الكتيب لا يحل محل "Code" وتقع مسؤولية العلم بهذه القواعد وتعزيز قيم CTB ومعايير السلوك المهني والسياسات والإرشادات التي تؤثر على المسؤوليات والواجبات الوظيفية على عاتق الموظفين. ويمكن الحصول على نسخة من "Code" عبر موقعنا على الويب أو من خلال Human Resources Department (قسم الموارد البشرية) بشركة CTB.

ومن ثم يأخذ كل شخص لديه معلومات عن وجود سلوكيات غير قانونية أو غير أخلاقية على عاتقه مسؤولية الإبلاغ الفوري عن هذه المعلومات.

